

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - KLOTEN FLYERS



Kloten Flyers: Verlieren verboten

Die Kloten Flyers sind nach dem Fehlstart zum Siegen verdammt. Nur ein Erfolgserlebnis bringt sie zurück in die Erfolgsspur.

dm. 14 Niederlagen in Folge – wettbewerbsübergreifend –, das Aus in der Champions League, punktloser Letzter in der Meisterschaft: Die Kloten Flyers, vor ein paar Monaten nach einer perfekten Saison noch im Playoff-Final, kommen nicht aus den Startlöchern. Was bei andern (Gross-) Clubs in solchen Situationen zur Normalität gehört, ist in Kloten (noch) tabu. Der Prozess der Selbstzerfleischung hat noch nicht eingesetzt, auch wenn das Selbstvertrauen mittlerweile im Keller ist. Kloten demonstriert Ruhe, von oben nach unten, in der Teppichetage wie auch im Team. Vorreiter ist Trainer und Kloten-Urgestein Felix Hollenstein mit seiner ebenso ehrlichen wie demonstrativen Aussage: «Ich bin ein Kämpfer und werde immer ein Kämpfer bleiben.» Besitzer und VR-Präsident Philippe Gaydoul doppelt nach und spricht der sportlichen Führung das absolute Vertrauen aus. Auch das Team macht mit null Aussagekraft tönen anders. Arbeiten, arbeiten und nochmals hart arbeiten, das sei das Gegenmittel, mit der die Krise besiegt werden kann. Die Hoffnung stirbt bekanntlich zuletzt, aber irgendwie kauft man den Klotenern diese Aussagen ab.

Die Krise ist eigentlich erklärbar und hausgemacht, sie ist das Produkt einer Transferpolitik, die – im Nachhinein betrachtet – zumindest mangelhaft war. Eric Blum und Félicien Du Bois haben den Verein verlassen, Denis Hollenstein und Peter Guggisberg kamen als Versprechen für eine erfolgreiche Zukunft, Hollenstein war die ersten fünf Spiele verletzt, Guggisberg mit drei Punkten Topscorer. Die andern ver-

meintlichen Transfertrümpfe – El-Assaoui, Back, Casutt, Kellenberger – stachen noch nicht, die Jungen (Harlacher, Praplan) können den Karren kaum alleine ziehen, und das Ausländertrio ist nicht jener Rückhalt, der es eigentlich sein sollte – Tommi Santala, der offensive Erfolgsgarant kam in fünf Spielen auf ... einen Assist. Der Entscheid, mit nur drei (in die Jahre gekommenen) Ausländern in die Meisterschaft

zu starten, steht mehr denn je auf dem Prüfstand. Hollenstein und Nati-Hüter Gerber könnten gegen Biel erstmals oder wieder zum Einsatz kommen.

Nur Siege bringen die Klotener aus der Krise, die Phase der ehrenvollen Niederlagen ist ausreizt. Gehts nicht aufwärts, werden die Gesetzmässigkeiten der Krisenbewältigung auch im beschaulichen Flughafenflugfeldort Einzug halten.

«Il faut démarrer sans complexes»

Ce soir, le HC Bienne accueille Kloten. Il s'agira d'agir au lieu de réagir, comme samedi dernier chez les ZSC Lions, souligne Gerd Zenhäusern.

sbi. Fort de son succès acquis au tirs au but sur la glace des ZSC Lions samedi dernier, le HC Bienne accueille ce soir le voisin zurichois, Kloten, dernier de la classe avec aucune unité récoltée jusqu'à présent. Si les Seelandais sont conscients que, malgré cette spirale négative, les Aviateurs comptent dans leurs rangs des éléments de talent, ils n'envisagent pourtant rien d'autre que la victoire.

«Ce match à Zurich nous a

donné un peu de confiance, on a pu aller chercher des points chez une équipe qui était alors encore invaincue à domicile», glisse Gerd Zenhäusern, l'entraîneur assistant du HCB, qui n'a pas oublié l'entame catastrophique que ses protégés avaient réalisé la veille contre Rapperswil au Stade de Glace. Une entame de rencontre qui rappelait fâcheusement celle livrée quelques jours plus tôt à Genève.

«Deux fois, nous avons manqué

notre premier tiers. Il est difficile de revenir dans la partie lorsque l'on se retrouve mené 3-0 après 20 minutes!»

Ce soir, le mot d'ordre du HC Bienne n'est autre que de réussir son entrée en matière. «On n'a pas le droit de jouer 40 minutes et espérer gagner des matches», répète Zenhäusern. «Il faut démarrer sans complexes. Certes, on doit se méfier d'une équipe touchée dans son orgueil qui est à la recherche d'un nouveau départ dans ce championnat et qui va, du coup, sûrement afficher une forte réaction. Mais on doit surtout regarder sur nous, essayer de jouer de notre façon, comme à Zurich. Car même si nous étions rapidement menés au score, on avait très bien débuté la rencontre.»

Une façon de jouer sans complexes, donc, contrairement à ce qui est régulièrement apparu lors du dernier exercice si douloureux. «On a toujours dit que nous voulons avoir un autre état d'esprit, c'est-à-dire agir au lieu de réagir, aller chercher des points», relève le coach assistant. «Même si sur le papier on fait partie des moins bonnes équipes de la ligue, il ne faut pas trop regarder qui on a en face de nous, mais essayer d'aller chercher plus loin, de se libérer afin d'être conquérant. Car tactiquement, chaque formation de LNA a des lacunes.»

En premier lieu, pour Gerd Zenhäusern, il s'agit de garder sa forteresse imprenable: «Nous devons surtout redevenir une équipe difficile à battre à la maison.» Comme en ouverture de saison et le récital face à Lausanne (victoire 5-2), notamment durant le premier «vingt», «un des meilleurs tiers que j'ai vu depuis que je suis à Bienne», note-t-il.



Wie gegen die ZSC Lions will heute der EHC Biel (rechts Matthias Rossi) gegen Kloten einem anderen Zürcher Verein Paroli bieten. Comme Matthias Rossi face aux ZSC Lions, le HCB doit foncer, «se libérer afin d'être conquérant», relève le coach assistant Gerd Zenhäusern. Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%
Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

- 2502 Biel/Bienne
- Bahnhof-Gare 16
- 032 342 44 45
- 4500 Solothurn
- N.-Konradstr. 28
- 032 623 86 82

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

**IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.**

**JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN UND FELGEN
ZU TIEFSTPREISEN!**

**VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.**

**PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER ET JANTES
A DES PRIX FOUS!**

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
DRIVE WITH CONFIDENCE

Like us on Facebook

cts SPORTS

**NOUS VOUS MAINTENONS
EN FORME!**

Plus d'informations sous
www.ctsbiel-bienne.ch

CTS - Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60 / Rue Centrale
2501 Biel-Bienne
032 329 19 19

**Für ein tadelloses
Lächeln.**

Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Unfallversorgung,
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene
Florastrasse 32, 2502 Biel
Tel. 032 329 30 30
www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralchirurgie.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

SNAPSHOT



#12 MATHIEU TSCHANTRÉ

Fotograf: Bruno Payrard



KOPP
ROBERT KOPP AG
bricht ab | hebt aus | entsorgt | saniert

Muldenservice

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69
E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



Volvo V60 D3 Kinetic

Km: 6'000, 1.Inv. 20.09.2011, Neupreis CHF 63'858.-

Aktueller Verkaufspreis CHF 42'850.-

./. Spezialpreinsnachlass für Sie CHF 3'000.-

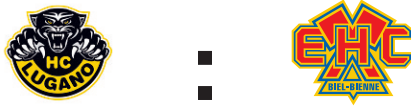
IHR NETTO-PREIS CHF 39'850.-

VOLVO CENTER AG

Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · Tel. 032 387 39 39
www.yourvolvo.ch

NEXT MATCHES EHC

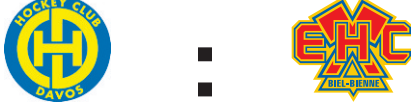
SAMSTAG | SAMEDI 27.9.14



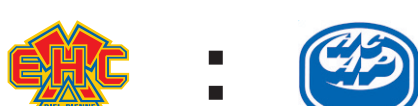
FREITAG | VENDREDI 3.10.14



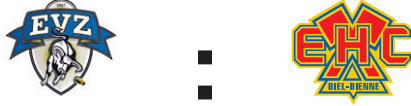
SAMSTAG | SAMEDI 4.10.14



FREITAG | VENDREDI 10.10.14



SAMSTAG | SAMEDI 11.10.14



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



g. devaux

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch



SONDERAKTION

Electrolux Waschmaschine WA GL6 und
Wärmepumpentrockner TW GL5 E

SETPREIS 3170.-

Solange Vorrat
inkl. MwSt.
exkl. Montage

Electrolux Gewicht: 133,8 kg

- Wärmepumpentrockner
- mit Woolmark Gold-Zertifikat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- 15 Trockenprogramme
- Zeitprogramm
- Seideprogramm
- Waschautomat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- Schleuderdrehzahl: 1600 U/Min
- 15 Wasch-/Sonderprogramme
- 7 Programmoptionen
- Auffrisch- und Entknitterprogramme mit Dampf



DER MOKKA
SETZT ZEICHEN.
KEINE GRENZEN.

Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

ROASTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
24	Berthon Eliot	FRA / (CH)	176/80
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
14	Gaillard Jérémy	CH	176/80
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
89	Herburger Raphael	AUT / (CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SK / (CH)	184/84
79	Kamber Oliver	CH	179/84
28	Mosimann Jan	CH	176/75
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
21	Peter Emanuel	CH	185/92
46	Rossi Matthias	CH	185/101
18	Spylo Ahren	CAN / GER	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / (CH)	175/80
84	Umicevic Dragan	SWE	185/94
48	Wetzell Philipp	CH	198/104

Verteidiger | Défenseurs

34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/98
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
32	Untersander Ramon	CH	183/87
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Zenhäusern Gerd	CH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1934
AG-Gründung Fondation de la SA	1999
Budget	keine Angaben
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Philippe Gaydoul
Manager	Matthias Berner
Trainer Entraîneur	Felix Hollenstein
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1967, 1993, 1994, 1995, 1996
Stadion Stade	Kolping-Arena
Sitzplätze Places assises	5234
Stehplätze Places debout	2300

Stürmer | Attaquants

44	Bieber Matthias	CH	181/85
13	Bodenmann Simon	CH	178/83
11	Bühler Cyril	CH	182/88
61	Casutt Corsin	CH	178/84
94	Guggisberg Peter	CH	179/87
91	Hollenstein Denis	CHF	183/88
10	Jenni Marcel	CH	180/84
19	Kellenberger Steve	CH	173/77
67	Lemm Romano	CH	182/86
81	Leone Robin	CH	184/83
41	Liniger Michael	CH	178/87
29	Praplan Vincent	CH	181/84
23	Santala Tommi	FIN	190/90
22	Stancescu Victor	CH	181/90
27	Studer Thomas	CH	186/81

Verteidiger | Défenseurs

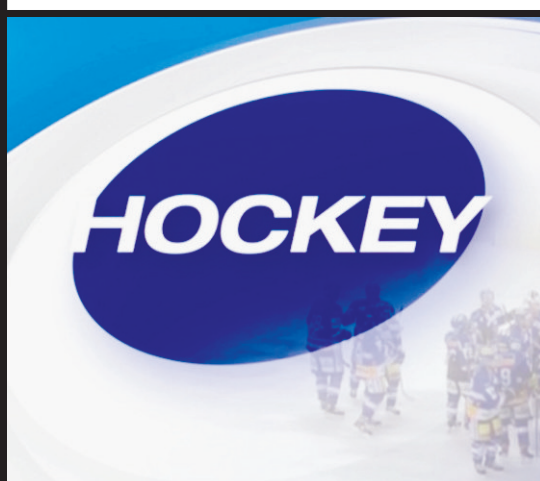
34	Back René	CH	177/87
74	El Assaoui Sami	CH	180/80
25	Dupont Micki	CAN	177/79
38	Frick Lukas	CH	188/88
96	Harlacher Edson	CH	190/85
33	Randegger Gian Andrea	CH	183/95
15	Schelling Philippe	CH	188/87
57	Stoop Lukas	CH	183/86
9	Vandermeer Jim	CAN	185/96
72	von Gunten Patrick	CH	180/83

Torhüter | Gardiens

28	Gerber Martin	CH	180/91
1	Müller Jonas	CH	184/80

Staff

Headcoach	Hollenstein Felix	CH
Assistenzcoach	Rintanen Kimmo	FIN



HOCKEY

Das Magazin zum EHC Biel
Le magazine du HC Bienne

Jeden Dienstag ab 19 Uhr nach dem METEO auf TeleBielingue.

Tous les mardis à partir de 19 h 30 après METEO sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch

Inklusive SERVICE-PAKET
5 Jahre/250'000 km

Erledigt jeden Job,
als wär's eine Kleinigkeit.

DER NEUE TRANSIT
Mit über 450 Modellvarianten
perfekt für jeden Job

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch

*Ford Transit Startup Van 290 L2H2 2.2 TDCi 100 PS/74 kW, Preis exkl. MWST, Preis vor Abzug der Flottenkonditionen, mehr über die attraktiven Flottenkonditionen für Gewerbetreibende mit Handelsregistereintrag erfahren Sie bei Ihrem Ford-Händler, inkl. Service-Paket für 5 Jahre bis 250'000 km. Angebot nur gültig für Vorbestellungen bis 30.9.2014.

cartoon 30

MEIN 30-JAHRE-FRISCH-UND-FRÖHLICH-RADIO

MA RADIO BIEN NENTENDU-MÊME-APRÈS-30-ANS

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 93.9 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville
www.canal3.ch

- Abonnement «Hockey-Saison»** zum Preis von Fr. 158.-*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.). 96 Print-Ausgaben. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Hockey-Saison-Online»** zum Preis von Fr. 210.-*, 8 Monate. Zugang zu E-Paper und Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 415.-*, 6 Tage. 306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse, Nr.: _____
 PLZ, Ort: _____
 Geburtsdatum: _____ E-Mail: _____
 Telefon: _____
 Datum, Unterschrift: _____

Talon einsenden an: Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter 0844 8080 90 oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch. Weitere Abo-Angebote finden Sie unter www.bielertagblatt.ch/abo.

* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2014. BT000375

Holen Sie sich jetzt
Ihr Hockey-BT-Abo!
Dès maintenant le
JDJ-abonnement
de hockey!



- Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 150.-*, 3 jours par semaine (lu, me et sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement online «saison de hockey»** au prix de Fr. 192.-*, 8 mois. Accès au e-paper et au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement «classic»** au prix de Fr. 389.-*, 6 jours par semaine. 306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 12 mois.

Nom: _____ Prénom: _____
 Rue N°: _____
 NPA, lieu: _____
 Date de naissance: _____ Courriel: _____
 Tél: _____
 Date, signature: _____

Coupon à envoyer à: Le Journal du Jura Hockey-Abo 135, chemin du Long-Champ 2501 Biel/Bienne

Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo» au 0844 8080 00 ou par mail à l'adresse abo@journaldujura.ch. Pour plus d'offres d'abonnements, visitez notre site internet www.journaldujura.ch/abo.

* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2014, réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

Das Bieler Tagblatt-Onlineabonnement:

Die **jederzeit** und **überall** verfügbare Zeitung



Jetzt abonnieren:
www.bieler.tagblatt.ch/abo

Mitreden on- und offline

Bieler Tagblatt



T+ Tactile Technology

POWERED BY SOLAR ENERGY

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR INNOVATORS BY TRADITION.

T-TOUCH.COM

TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853

Abonnement Online au Journal du Jura

En **tout temps** et en **tout lieu** avec vous



Abonnez-vous maintenant:
www.journaldujura.ch/abo

Discussion en ligne et en direct

LE JOURNAL arc DU JURA PRESSE



TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Kamber Oliver	5	2	3	5	0	0	1	0	142'24"	1
Spylo Ahren	5	3	2	5	8	0	0	0	95'39"	3
Urnicevic Dragan	5	2	3	5	2	0	1	0	52'58"	0
Arlbrandt Pär	5	2	3	5	0	0	1	0	68'31"	0
Olausson Niklas	5	2	3	5	4	0	0	0	10'39"	2
Tschantré Mathieu	5	2	1	3	0	0	0	0	102'08"	3
Ehrensperger Gianni	4	0	2	2	6	0	0	0	***	1
Untersander Ramon	5	1	1	2	0	0	1	0	286'07"	1
Haas Gaëtan	5	1	1	2	4	0	0	0	154'21"	0
Herburger Raphael	4	0	2	2	2	0	0	0	***	0

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Kloten Flyer

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Guggisberg Peter	5	2	1	3	14	0	1	0	32'56"	-3
Jenni Marcel	5	1	1	2	6	0	0	0	160'42"	-3
Liniger Michael	5	0	2	2	4	0	0	0	***	-2
Bühler Cyrill	5	0	2	2	2	0	0	0	***	-3
Back René	5	0	2	2	4	0	0	0	***	-4
Lerm Romano	3	1	1	2	0	0	0	0	148'01"	-3
Stancescu Victor	5	1	1	2	6	0	0	0	156'16"	0
Bieber Matthias	5	2	0	2	0	0	0	0	51'27"	-4
Dupont Micki	5	1	1	2	2	0	0	0	261'27"	0
Praplan Vincent	5	1	1	2	0	0	0	0	24'58"	0

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	6	4	1	2	22:13	13	0:0	0:1	10	13:12	3
2. DAV	5	4	2	1	23:11	12	0:0	1:1	11	20:14	1
3. SER	5	4	2	1	19:16	12	0:0	1:1	5	13:15	7
4. LUG	5	4	2	1	15:10	10	0:0	2:0	5	11:15	5
5. BER	5	3	3	2	16:15	10	1:0	0:2	5	14:20	5
6. ZUG	5	3	1	2	17:12	8	0:0	1:0	8	16:16	0
7. BIE	5	2	3	3	16:15	7	0:1	1:1	3	11:17	4
8. AMB	5	2	2	3	12:16	6	0:0	1:1	10	14:13	-4
9. RAP	6	2	2	4	15:20	6	1:1	0:0	6	19:24	0
10. FRI	5	2	2	3	17:23	6	1:1	0:0	5	10:15	1
11. LAU	5	1	0	4	8:16	3	0:0	0:0	11	19:13	-8
12. KLO	5	0	0	5	9:22	0	0:0	0:0	12	23:13	-12

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Wick Roman	ZSC	6	5	6	11	10
Danielsson Nicklas	RAP	6	2	7	9	0
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	5	5	3	8	2
Petersson Fredrik	LUG	5	5	3	8	0
Cunti Luca	ZSC	6	3	5	8	6
Johansson Mikael	RAP	6	0	8	8	-1
Persson Niklas	RAP	4	4	3	7	-2
Rubin Daniel	SER	5	4	3	7	4
Sprunger Julien	FRI	5	4	3	7	-4
Sondell Daniel	ZUG	5	2	5	7	1
Plüss Martin	BER	5	4	2	6	4
Paulsson Marcus	DAV	5	3	3	6	5
Romy Kevin	SER	5	3	3	6	5
Earl Robbie	ZUG	5	2	4	6	0
Koistinen Ville	DAV	5	2	4	6	5

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 22. September 2014
Toutes les informations statistiques datent du 22 septembre 2014

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bieler.tagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Das Buch zum Jubiläum **JETZT BESTELLEN!**

EHC BIEL
75 JAHRE

Verkaufspreis: Fr. 49.- + Porto ISBN 978-3-906124-09-4

Jetzt bestellen unter:
www.gassmannprint.ch

1939 JUBILÄUMS-QUIZ | QUIZ-ANNIVERSAIRE 2014

1978, 1980 und 1983 wurde der EHC Biel Schweizer Meister. Sind diese Zahlen richtig?
Le HC Bienne a été champion suisse en 1978, 1980 et 1983. Ces dates sont-elles exactes?

A: Es waren nur zwei Titel, 1978 und 1983
Seuls deux titres ont été conquis, soit en 1978 et en 1983

B: Es war nicht 1980, sondern 1981
Il ne s'agissait pas de 1980 mais de 1981

C: Der EHC Biel wurde viermal Schweizer Meister, 78, 80, 81 und 83 | Le HC Bienne a en fait été champion suisse à quatre reprises, soit en 1978, 1980, 1981 et 1983

Statistiken, Texte von Saison zu Saison, Porträts usw. finden Sie im 75-Jahr-Buch des EHC Biel in 128 Seiten und fast 300 Bildern. | Des statistiques, des textes saison après saison, des portraits etc. figurent dans le livre de 128 pages agrémenté de près de 300 illustrations publié à l'occasion du 75e anniversaire du HC Bienne.

L'ouvrage commémoratif **A COMMANDER MAINTENANT!**

HC Bienne
75 ANS

Prix de vente: Fr. 49.- ISBN 978-3-906124-10-0

A commander maintenant sous:
www.gassmannprint.ch

WETTBEWERB

Sie wollen das EHC Biel-Buch gewinnen? Dann senden Sie uns die korrekte Lösung zur Frage mit Ihrer Adresse per E-Mail an hockey@gassmann.ch mit dem Betreff «EHC-Buch» oder per Post an W. Gassmann AG, «EHC-Buch», Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne

EINSENDESCHLUSS: MITTWOCH, 1. OKTOBER 2014

Teilnahmebedingungen:

Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Mitarbeiter der Gassmann-Gruppe.

CONCOURS

Vous souhaitez gagner un exemplaire du livre consacré au HC Bienne? Envoyez la bonne réponse, sans oublier de mentionner votre adresse, à l'adresse électronique «hockey@gassmann.ch» avec la mention «livre HCB» ou par courrier postal à W. Gassmann SA, «livre HCB», chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne

DATE LIMITE D'ENVOI: MERCREDI 1er OCTOBRE 2014

Conditions de participation: Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins. La participation est libre et non contraignante. Les gagnants seront informés personnellement à l'issue du tirage. Aucun paiement des prix en espèces. Aucun échange de correspondance. La voie juridique est exclue. Les collaborateurs du Groupe Gassmann sont exclus du concours.